



## ENGLISH .....

### GRAVITY MILL RD-1508

The unit is intended only for grinding peppercorns and sea salt.

#### DESCRIPTION

1. Body
2. Adjusting knob
3. Ceramic mill
4. Battery compartment
5. Container for peppercorns / sea salt

#### SAFETY MEASURES

Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole operation period.

Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Do not use the unit outdoors.
- Do not overload the container for peppercorns.
- Do not use the unit near a kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- During the unit operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

**Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

*THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.*

#### BEFORE THE FIRST USE

**After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.**

- Unpack the mill completely and remove any advertising stickers that can prevent its operation.
- Check the unit for damages; do not use a damaged unit.
- Rotate the body (1) counterclockwise relative to the container (5). Remove the container (5) from the body (1).
- Wash the container (5) with warm water and a neutral detergent and dry it thoroughly.
- Clean the body (1) with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.

#### ATTENTION!

Do not immerse the mill into water or any other liquids. Do not wash the unit parts in a dishwashing machine.

#### Battery installation

- Open the battery compartment (4) lid and insert 6 «AAA» batteries (not supplied), strictly following the polarity.
- Close the battery compartment (4) lid.

#### Notes:

**Batteries leakage can cause injuries or damage the unit. To avoid the unit damage, follow the instructions given below:**

- use only the «AAA» batteries;
- do not use old and new batteries at the same time or different types of batteries;
- do not recharge non-rechargeable batteries;
- insert the batteries strictly following the polarity;
- remove the batteries if you are not planning to use the unit for a long time;
- replace the batteries in time;
- apply to specialized centers for further recycling of the batteries;
- avoid the power nippers circuit.

..... 2 .....

#### USAGE

- Rotate the body (1) counterclockwise. Remove the container (5) from the body (1).
- Add the peppercorns/sea salt into the container (5).
- Insert the container (5) into the body (1), and turn it counterclockwise until bumping.
- Select the required grinding degree by turning the adjusting knob (2).
- To use the mill, simply turn it over with the container (5) upwards. After you finish grinding, turn the mill with the millstones upwards.
- After grinding slightly tap on the container (5) wall to shake off the remaining spices sticking to it.

#### Notes:

**Do not grind rock salt, it can damage the mechanism!**

#### CLEANING

- Wipe the body (1) with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Rotate the body (1) counterclockwise. Remove the container (5) from the body (1). Wash the container (5) with warm water and a neutral detergent, rinse and dry it thoroughly.

**DO NOT IMMERSE THE MILL INTO ANY LIQUIDS, DO NOT WASH IT UNDER A WATER JET OR IN A DISHWASHING MACHINE.**

#### STORAGE

- Clean the unit before taking it away for long storage.
- Remove the batteries from the battery compartment.
- Keep the mill in a dry cool place unreachable for children and people with disabilities.

#### DELIVERY SET

Mill – 1 pc.  
Container – 1 pc.  
Manual – 1 pc.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 9 V, 6 x 1.5 V «AAA» (not supplied)

#### RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

*The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail [info@rondell.ru](mailto:info@rondell.ru) for receipt of an updated manual.*

Production date is stated on package.

In case of malfunction please appeal to seller.

**Warranty period – 1 year**

**The unit operating life is 3 years**

#### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**CE** This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

..... 3 .....

# РУССКИЙ

## ГРАВИТАЦИОННАЯ МЕЛЬНИЦА RD-1508

Устройство предназначено только для измельчения зёрен перца и морской соли.

### ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Регулировочная головка
3. Керамическая мельница
4. Батарейный отсек
5. Емкость для зерен перца / морской соли

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраняйте её в течение всего срока эксплуатации.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Не перегружайте емкость для зерен.
- Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины, не подвергайте устройству воздействию влаги.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

**Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

**ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.**

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

**После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.**

- Полностью распакуйте мельницу и удалите любые рекламные наклейки, мешающие её работе.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь им.
- Поверните корпус (1) относительно емкости для зерен (5) против часовой стрелки. Снимите емкость для зерен (5) с корпуса (1).
- Промойте емкость (5) тёплой водой с нейтральным моющим средством и тщательно просушите.
- Протрите корпус (1) мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

### ВНИМАНИЕ!

**Не погружайте мельницу в воду или в любые другие жидкости. Не помещайте детали устройства в посудомоечную машину.**

### Установка элементов питания

- Откройте крышку батарейного отсека (4) и установите 6 элементов «AAA» (не входят в комплект поставки), строго соблюдая полярность.
- Закройте крышку батарейного отсека (4).

### Примечание:

**Протечка элементов питания может стать причиной травм или повреждения устройства. Чтобы избежать повреждения, следуйте приведенным ниже инструкциям:**

- используйте только элементы питания типоразмера «AAA»;
- не используйте одновременно старый и новый элементы питания, а также элементы питания разных типов;
- запрещается перезаряжать перезаряжаемые элементы питания;
- устанавливайте элементы питания, строго соблюдая полярность;
- вынимайте элементы питания, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
- своевременно меняйте элементы питания;
- сдавайте элементы питания в специализированные пункты для их дальнейшей утилизации;
- не допускайте замыкания контактов питания.

..... 4 .....

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Поверните корпус (1) против часовой стрелки. Снимите емкость (5) с корпуса (1).
- Засыпьте зёрна перца/морскую соль в емкость для зерен (5).
- Вставьте емкость (5) в корпус (1) и поверните её против часовой стрелки до упора.
- Нужная тонкость помола выбирается поворотом регулировочной головки (2).
- Чтобы использовать мельницу просто переверните её емкостью (5) вверх. По окончании помола переверните мельницу жерновами вверх.
- По окончании помола постучите слегка по стенке емкости (5), чтобы осыпались прилипшие к ней остатки специй.

### Примечание:

**Не допускайте использование каменной соли для помола, это может испортить механизм!**

### ЧИСТКА

- Протрите корпус (1), слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Поверните корпус (1) против часовой стрелки. Снимите емкость (5) с корпуса (1). Промойте емкость для зерен (5) тёплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и тщательно просушите.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОГРУЖАТЬ МЕЛЬНИЦУ В ЛЮБЫЕ ЖИДКОСТИ, ПРОМЫВАТЬ ЕЁ ПОД СТРУЕЙ ВОДЫ ИЛИ ПОМЕЩАТЬ В ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ.**

### ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать устройство на длительное хранение, проведите чистку устройства.
- Выньте элементы питания из батарейного отсека.
- Храните мельницу в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Мельница – 1 шт.  
Емкость для зерен – 1 шт.  
Инструкция – 1 шт.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электроснабжение: 9 В, 6 x 1,5 В «AAA» (не входят в комплект поставки)

### УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

*Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте [info@rondell.ru](mailto:info@rondell.ru) для получения обновленной версии инструкции.*

Дата производства указана на упаковке.

В случае обнаружения неисправности обратитесь по месту приобретения устройства.

**Гарантийный срок – 1 год**

**Срок службы устройства – 3 года**



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:** СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:** ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЪЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

**ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:** ООО «ГИПЕРИОН»

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:** РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 2.  
Тел.: +7 (499) 685-17-81, e-mail: [info@rondell.ru](mailto:info@rondell.ru)

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

[www.rondell.ru](http://www.rondell.ru)

**ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК:** 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

..... 5 .....



## ГРАВИТАЦИОННАЯ МЕЛЬНИЦА

GRAVITY MILL

RD-1508

GB	MANUAL INSTRUCTION	2
RUS	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4

[www.rondell.ru](http://www.rondell.ru)



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ С БЫТОВЫМ МУСОРОМ. ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.